**CURRICULUM VITAE 2015**

Name : Cris Theo Mario Schryvers

Gender : Male

Age : 45

ID nr : 7002195818181

Marital status : married , since 2004

Nationality : Belgium , permanent resident of SA.

Languages : Dutch, Afrikaans, English, French,

 German, Portuguese

Drivers licence : International Drivers’ Licence : code B

Adress : 36 , Sparrow hawk Crescent

 7550 Durbanville , Cape Town

Postal address : 36, Sparrow hawk Crescent

 7550 Durbanville

Cell phone : 078 4602633

E-mail address : ctmschryvers@gmail.com

Website : [www.translatorsouthafrica.co.za](http://www.translatorsouthafrica.co.za)

**QUALIFICATIONS**

**School History**

1986-1990 High School Diploma : St.Eligius Antwerp Belgium

 Modern Languages and Commerce.

1991-1994 Diploma in Hotel Management “Les Roches”

 Crans-Montana, Switzerland

**ABILITIES & CHARACTER**

* I obtained a wide working experience over the last years.
* I always strive to be a valuable asset to each company I work for.
* I am responsible and thrust worthy.
* I am a good team worker, but I can also work independently.
* I am a good and consistent sales person.
* I can use my own initiative.
* I am friendly and sociable.

**EMPLOYMENT HISTORY**

1992 6 months Service training “Hotel La Réserve”,Belgium

1993 6 months Kitchen training “Auberge du Lion D’or”, Switserland

1994 6 months Management training “Corsendonck”, Belgium

1995 Food&Beverage Assistant Manager

 “Hotel Sofitel Quattro Rodas” Recife, Brasil

1995 Stock Controller: managing hotels’purchases and stock levels

 “Hotel Sofitel” Ghent, Belgium

**ENTREPRENEUR HISTORY**

1995-1999 Owner of nightclub Kozmoz

 Sint-Lenaerts, Belgium

1997-1999 Co-owner of Italian restaurant Ciao

 Turnhout, Belgium

2001-2003 Managing director of Waterberg Birdland:

 My own shooting range, where I instructed

 Clay shooting and organized national competitions.

2003-2011 Managing Director of Sediba Safaris

 Game Lodge with restaurant and accommodation .

 As a professional hunting outfitter, I hosted many

 International hunting clients, during that time.

2009-2011 Managing Director of Tobias Valley.

 Development and maintenance of

 this property in Naboomspruit.

2012-2014 Managing Director of Waterberg Birdland

 Cooking : attending to special GAPS diet

 for my children at home.

2014-2015 Started Studio Schryvers Translations services.

 Full time free-lance translator.

 Received extensive training for Trados SP2;

 computer translation software.

LANGUAGE SKILLS

Mother tongue : Dutch

Second language : French : fluent both spoken and written

English : fluent both spoken and written

German : fluent both spoken and written

Afrikaans ; fluent both spoken and written

Portuguese : limited in speech and writing

COMPUTER SKILLS

Excell, Powerpoint, Passolo, Wordfast

SDL Trados PS II

ASSOCIATION MEMBERSHIPS 2015

TRANSLATORSBASE : FULL MEMBER

PRO-Z : FULL MEMBER

SATI : South African Translators Institute : member